

EVEN ELEPHANTS DO IT

Mise en scène
Mónica Mojica



Compagnie
Horizontal -Vertical



THÉÂTRE DE L'OPPRIMÉ

78-80 rue Charolais, 75012

Générales de presse

du 13 au 17 Novembre

MER. au SAM. 20:30

DIM.17:00


LA REINE BLANCHE

2 bis Pass.Ruelle, 75018

29 Janvier au 3 Mars

Avant - première presse le 29 Janv à 19h

MER.19:00 - VEN.19.00 - DIM. 16:00



«On ne peut mesurer l'humanité lorsqu'elle
n'a rien à affronter, mais seulement dans
les périodes de défi, de crise et de tragédie »

Martin Luther King



EVEN ELEPHANTS DO IT

Cie. Horizontal - Vertical

**Mise en scène,
texte et scénographie /**
Mónica Mojica

Collaboration à l'écriture /
Antoine Voituriez,
avec la complicité des comédien.nes
– *écriture du plateau.*

Musique originale et son /
Alejandro Gómez Upegui

Vidéo /
Jean Baptiste Droulers

Coach bruitages /
Bruno Langiano

Lumières /
Samuel Halfon

Voix off / Cécile Winter

Distribution / Eléonore Lamothe,
Remi Oriogun - Williams,
Clara Rousselin, Cyprien Fiassé,
Adam Migeant.

Assistant de direction /
Antony Rodriguez

Design Graphique & Illustration /
Sylvia Sánchez Montoya

Images Afrique - Dahomey /
© SOFRA

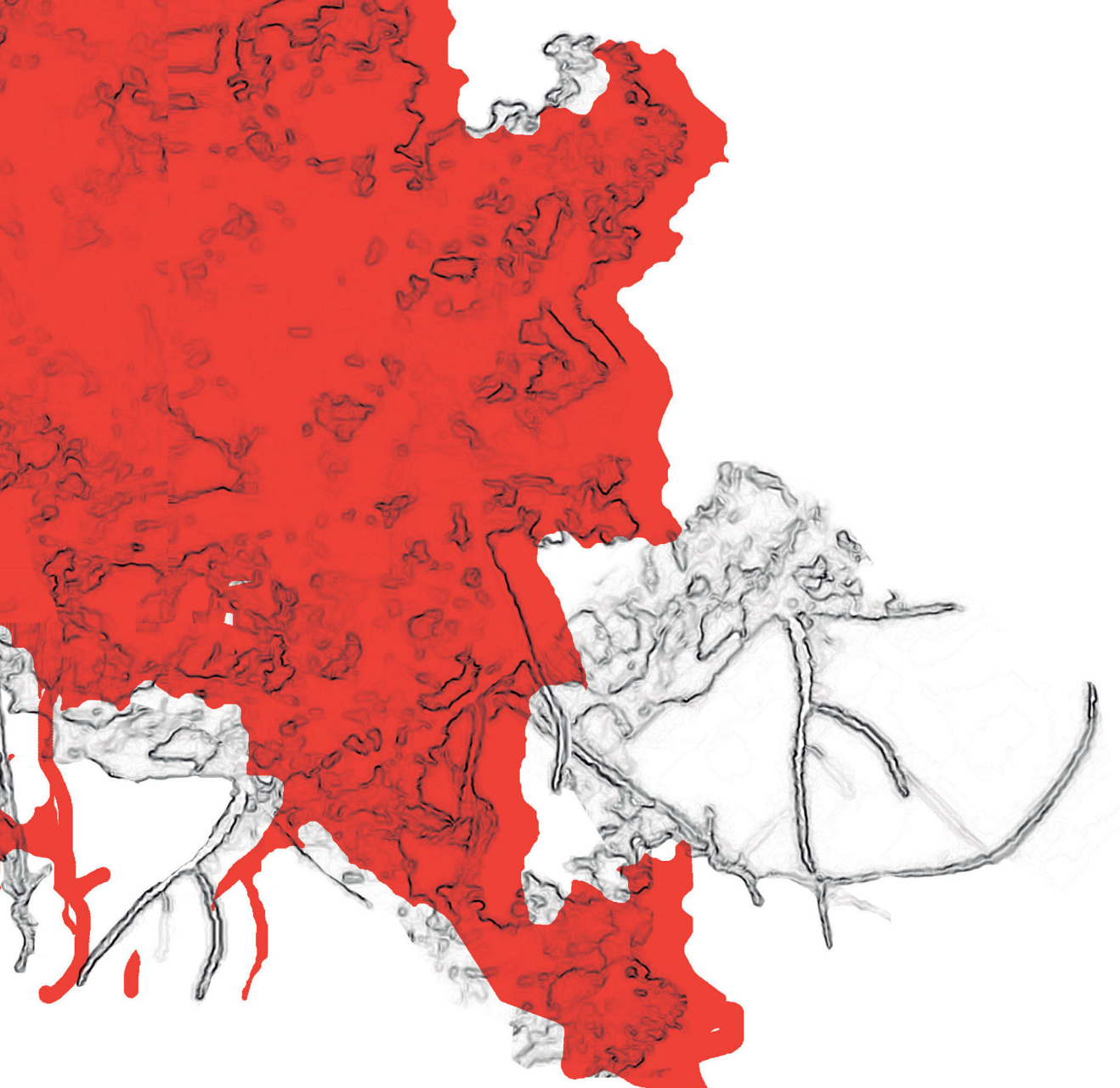
**Images Afrique - Village
Mali – Chœur Enfants /**
© Mónica Mojica

Production /
Cie Horizontal – Vertical

Co production / SOFRA

Durée / 1h35

Soutien / La SACD



Contact Diffusion/

Marion de Courville

DERVICHE DIFFUSION

Tel : +33 (0) 6 66 99 92 41

marion.decourville@dervichediffusion.com

dervichediffusion.com

REVUE DE PRESSE

L'humanité

Sida, le cimetière des éléphants
(...) les comédiens ne s'économisent pas, en jouant les ambiances d'enregistrement d'un podcast dans lequel on parle du sida sans le filtre de la politesse.

– Gérald Rossi / [lire l'article](#)

Théâtres

Au cœur du sida, une ode vibrante à notre humanité (...)
La metteuse en scène colombienne Monica Mojica réalise là une pièce politique toute en finesse, une ode formidable à la lutte pour conserver, au cœur des tragédies, notre infini humain

– Anne Quentin / [lire l'article](#)

La Provence

Even elephants do it : touchant et beau !
La mise en scène originale et empathique de Monica Mojica est à la hauteur de la magnanimité de Cécile Winter...
C'est un spectacle très émouvant.

– A.L. / [lire l'article](#)

L'Oeil d'Olivier

Un spectacle bouleversant sur le parcours d'une grande humaniste...
En découvrant son parcours (de Cécile Winter), on se dit qu'il est vital que de tels personnages soient panthéonisés par la grâce du théâtre... Mónica Mojica a tissé un spectacle original et transdisciplinaire... La poésie dramaturgique qui s'échappe de ce spectacle nous ramène toujours à l'acte théâtral.

– Marie-Céline Nivière / [lire l'article](#)

HADDAD

Si même les éléphants le font, pourquoi l'humain ne le ferait-il pas ?
Ce que l'artiste nous donne à voir et à entendre est d'une rare intensité en même temps que d'une grande audace.
Le spectacle est d'une force inouïe..., drame épuré et poétique.

– Jean-Pierre Haddad / [lire l'article](#)

Les 3 coups

Bombe à retardement d'humanité
Hommage bouleversant à une médecin extraordinaire (...) À voir de toute urgence !
Comme une BD et une ardoise magique
On passe par tout le spectre de ces émotions qui font la beauté du spectacle vivant.
La pièce est pleine d'éclats d'humour, de couleurs, d'accents du monde.
Un spectacle à l'actualité brûlante qui ne peut laisser indifférent.

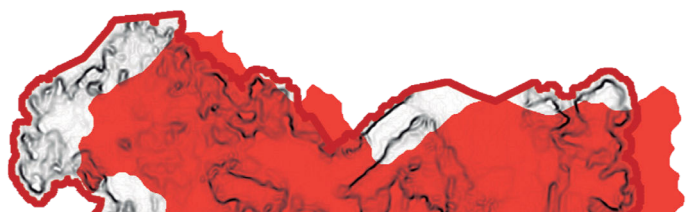
– Laura Plas / [lire l'article](#)

Un Fauteuil pour l'Orchestre

Spectacle original et émouvant. Il faut saluer le talent des comédiens (sans exception).
La mise en scène est millimétrée et d'une grande efficacité.

On sort de l'Artéphile à la fois ému et plein de gratitude. (...) Projet théâtral courageux, qui rend un juste hommage à un modèle d'humanité.

– Emmanuelle Saulnier - Cassia / [lire l'article](#)



NOTE D'INTENTION

Auteur – Metteur en scène

Cette création retrace le parcours engagé d'une femme médecin au temps du sida. Elle a été inspirée par de nombreux entretiens avec Cécile Winter, médecin interniste à l'hôpital Tenon puis responsable du service VIH à l'Hôpital de Montreuil de 1993 à 2017.

J'ai rencontré une femme entière jusqu'à la moelle, son témoignage profondément humain, intense et radical, ses prises de position, sont en résonance avec l'actualité, le VIH a brutalement rappelé que l'humanité pouvait être frappée par des épidémies modifiant notre perception de la vie.

Sa parole est tranchée sur l'engagement jusqu'au bout du médecin vis à vis de ses patients, le lien de ceux-ci avec leurs proches, ainsi que sa conception et ses réflexions sur l'éthique, la contestation du monopole des brevets...

Son témoignage décrit une époque dévastatrice, une époque que je connaissais peu. En l'écoutant j'avais littéralement des frissons, la violence et la beauté, la joie, l'espoir, l'humour s'entremêlaient dans un moment si tragique.

Le témoignage de Cécile a donné naissance à une forme hybride, qui explore la parole documentaire dans un dispositif scénique.

J'espère transmettre dans cette création l'intense émotion que son récit m'a procurée.

Je suis convaincue que le monde et les nouvelles générations ont besoin de connaître des histoires de vie comme la sienne, pleine d'amour et d'humanité. C'est vital pour l'être humain, alors que nos cultures et sociétés actuelles semblent en être détachées.

Cécile était enthousiaste à l'idée que son parcours soit entendu, malheureusement elle nous a quittés le 22 août 2021.

J'espère que EVEN ELEPHANTS DO IT la fasse sourire là où elle se trouve.

J'étais en Colombie quand je lui ai envoyé la première version du projet, je voulais qu'elle me donne son avis.

Elle m'a répondu tout simplement « *Chère Monica, Je suis contente que tu sois bien arrivée. J'adore les éléphants et je suis très contente de me trouver en leur compagnie.* »

Mónica Mojica

Les images vidéo de femmes, d'hommes et d'enfants sont à la mémoire des morts du sida en Afrique, continent ignoré par l'occident pendant la pire pandémie de l'époque récente. La beauté de ces images est un contrepoint pour ne pas oublier ceux et celles dont la vie a été brisée par cette épidémie et l'indifférence.

« *Mon bureau de consultation était devenu une porte ouverte sur le continent africain...* »

Cécile Winter



MISE EN SCENE

À partir de 16 heures d'enregistrement, j'ai commencé la création qui peu à peu s'est construite comme une forme transdisciplinaire, inhabituelle où la voix documentaire, le théâtre radiophonique, l'image vidéo, et les bruitages en live se croisent, façonnant un univers immersif.

Au micro, comédiennes et comédiens de divers horizons donnent vie à une quarantaine de personnages, du corps médical et des patients ; parmi ces derniers des africains immigrés, des toxicomanes, des artistes et des personnages publics.

Des situations insolites et singulières sont sonorisées par des bruitages en live et des paysages sonores apportant un caractère BD.

Au milieu de l'angoisse et de l'incertain, des moments de grâce et d'humour surgissent, dévoilant la force et la vulnérabilité de l'être humain.

Les comédien.nes jouent derrière un micro. Par ce parti pris du théâtre radiophonique, j'ai voulu que la parole de ce témoignage arrive de manière plus directe, sans filtres, plus limpide.

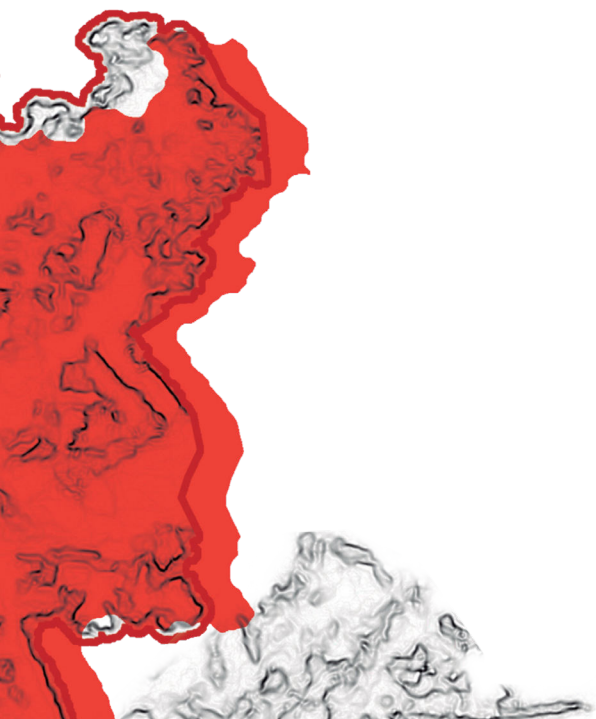
Les coulisses sont à vue dans le dispositif, les comédien.nes, sont témoins du récit.



© Blandine Armand

Les images vidéo sont projetées à grande échelle, en slow motion, lenteur qui permet de respirer, de se connecter à soi-même. Je souhaite amener le public dans un autre état de conscience pour qu'il soit traversé par la parole.

Ces images qui accompagnent la voix de Cécile explorent ce qui n'est pas visible et pourtant latent, implicite, dans son témoignage : l'humanité, l'espoir.





© Blandine Armand



BIOGRAPHIES

CECILE WINTER

Licences de philosophie et de chinois. Internat de *médecine* : médecine interne. Thèse : « Qu'en est-il de l'historicité actuelle de la clinique » », à partir d'une lecture de « Naissance de la clinique » de Foucault.

Carrière professionnelle comme praticien hospitalier : médecine interne et maladies infectieuses. Prise en charge de l'infection VIH à l'hôpital de Montreuil pendant 25 ans. Ecriture d'articles pour une revue intitulée « pour la clinique »

Expérience politique : établissement en usine ; intervention militante ayant conduit au démarrage de la grève des foyers Sonacotra des années 70 et accompagnement pendant la décennie ; soutien à des grèves ouvrières dans la même période.

En 2000, création du collectif « Sida en Afrique, la France doit fournir les traitements ».

Participation à la rédaction de textes sur la médecine, de brochures et livres dont « palestiniens-israéliens, un seul pays avec un seul Etat, une proposition politique en sept mots d'ordre ».

Ecriture du livre La grande éclaircie de la révolution culturelle chinoise : ouverture à la politique communiste comme urgence et possible, paru aux éditions Delga, 2021.



MONICA MOJICA

Mise en scène, dramaturgie et scénographie

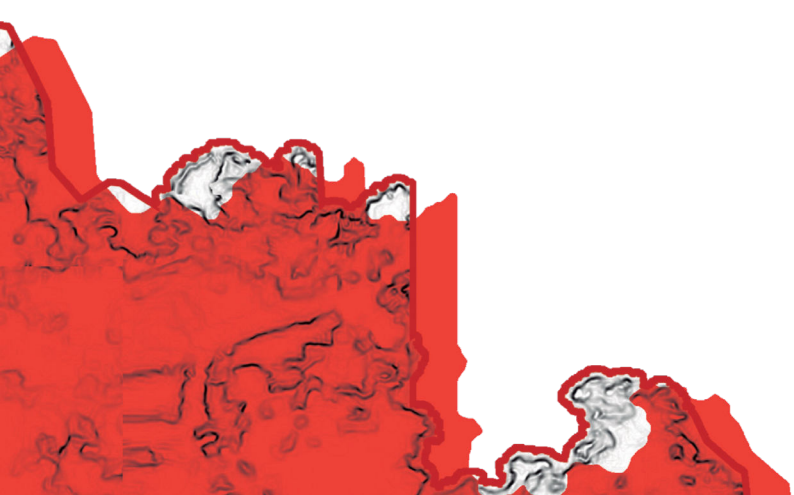
Artiste colombienne née à Bogotá. Comédienne, metteur en scène et scénographe. Après des études à l'École Nationale d'art dramatique de Bogotá, elle est diplômée de l'École Jacques Lecoq à Paris où elle obtient également le troisième cycle en pédagogie et la formation du « LEM », département plastique et scénographique.

Elle développe un travail transdisciplinaire et crée des ponts et des dialogues inhabituels entre la fiction, la réalité et le documentaire, à la recherche de nouvelles formes d'expression d'un langage contemporain, universel, visant à dépasser les barrières du langage parlé.

Fonde à Paris, la Cie. Horizontal – Vertical où elle crée des projets dans les arts vivants. Théâtre, installations vidéo et sonores, performances, interventions urbaines et plastiques dans des espaces non conventionnels - in situ ; s'inspirant de la nature, de la littérature, des biographies, ainsi que des arts et des problématiques sociales et politiques transposées dans des dispositifs artistiques.

Parmi ses créations les plus récentes figurent, « La sombra del Amazonas » Prix du Ministère de La Culture en Colombie, performance sensorielle, visuelle, sonore et olfactive, inspirée des témoignages d'otages des Farcen Colombie. Et « ClaudelKahloWoolf », une rencontre fictive entre Camille Claudel, Frida Kahlo et Virginia Woolf.

www.monicamojica.org



ANTOINE VOITURIEZ

Collaboration à l'écriture

Diplômé d'histoire et de Sciences Po Paris, Antoine Voituriez part faire son service militaire en Colombie où il est en charge d'une émission de télévision hebdomadaire destinée à diffuser de la culture française au pays de Botero et Garcia Marquez.

C'est là-bas qu'il découvre son goût pour l'écriture et réalise ses premiers courts-métrages de fiction.

De retour en France, il participe à la création d'Arte France où il est en charge du ciné-club de la chaîne pendant dix ans. En parallèle il réalise des courts-métrages, s'associe dans une société de production et produit sept long-métrages, il écrit et réalise de nombreuses émissions de TV. Il est nommé rédacteur en chef de court-circuit sur Arte, chaîne qui co-produira son premier long-métrage « Le petit roi ».

Par ailleurs, il fait partie de différentes commissions régionales d'attributions d'aides au cinéma, il anime également des stages de formation professionnels pour lesquels il dirige des acteurs et réalise des courts-métrages de fiction. C'est dans ce cadre qu'il rencontre Monica Mojica.

ALEJANDRO GOMEZ UPEGUI

Musique originale et son

Musicien, artiste sonore, compositeur et ingénieur de son, de nationalité colombienne, il collabore avec des réalisateurs, metteurs en scène et artistes plasticiens en installations sonores et vidéo art, ainsi qu'en design du son, édition et manipulation du son en temps réel.

Parmi ses collaborations avec des artistes plasticiens figurent Miguel Angel Rojas, Regina Silveira, Jaime Franco.

Alejandro Gomez Upegui accompagne dans la création de son et musique la Cie. Horizontal- Vertical depuis ses débuts. Il travaille également dans le processus de production et direction du son dans le cinéma et séries pour la télévision.



JEAN BAPTISTE DROULERS

Vidéaste

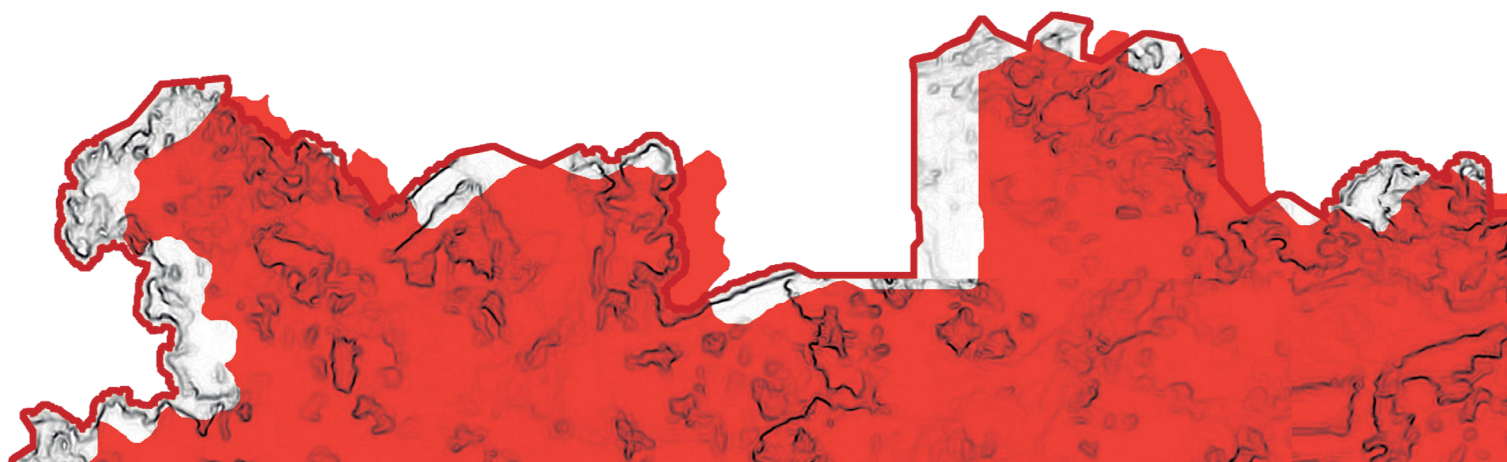
Jean-Baptiste Droulers est à la fois créateur sonore et visuel pour le spectacle vivant, et ingénieur pour des créations en art contemporain. Né à Croix, il est titulaire d'une maîtrise en sciences et techniques de l'audiovisuel à l'Université de Valenciennes. Il intervient tout d'abord au CICV-Pierre Schaeffer à Hérimoncourt où il participe en 1999 à la création interactive et sonore de deux expositions : Les Mystères de la conversation et Parcours dans la violence ordinaire.

Il collabore avec l'artiste plasticien Thierry Fournier dans de nombreuses installations. Il participe également à la création sonore et musicale pour le théâtre avec Anne Théron (Antigone Hors la Loi – Théâtre de la Commune d'Aubervilliers 2006, Abattoir - amour/ variations - Jackie- Andromaque, 2010 - Scène Nationale de Poitiers 2008-2010, Richard III – TU Nantes 2010, Contractions - Théâtre Blossac – Châtellerauld 2014, Ne me touchez pas – TNS Strasbourg 2015) ainsi qu'au sein de la Cie Théâtre Diagonale.

BRUNO LANGIANO

Bruiteur

Bruiteur professionnel depuis 1991, il a créé le bruitage et l'espace sonore de plus de 300 films, documentaires, séries TV - dans la dernière période, Dancer in the Dark, Festen, L'hôpital et ses fantômes, L'Institut, Salauds de pauvres, En équilibre, L'histoire de Monsieur O, Saint-Cyr, Giorgino, Outcast (Croisades), 14-18, Le bruit et la fureur, The foodies.



ELEONORE LAMOTHE

Comédienne

Comédienne, chanteuse, originaire d'un petit village en Nouvelle-Écosse, elle atterrit à Paris en 2019 pour compléter sa formation à l'école de théâtre Jacques Lecoq. Ayant fait de la danse dès son plus jeune âge, elle a toujours eu un intérêt pour le mouvement et ces capacités révélatrices.

Un premier pas vers la découverte de son univers se fait en montant « Les Vaches de Nuits » avec la metteuse en scène Katey Wattam. Basée sur la nouvelle féministe du même nom, elles créent une performance bilingue (français/anglais). Eléonore rejoint ensuite des productions plus conventionnelles, comme des comédies musicales (Cinderella on 42nd street, Mary Poppins) ou des films - Brambork, Mais qu'est-ce qu'elle a ma famille.

REMI OURIGUN – WILLIAMS

Comédienne

Née à Londres, elle s'est formée à l'École Internationale de Théâtre Jacques Lecoq. Remi joue dans le spectacle "Working girls" avec la Michael Batz compagnie. Avec sa propre compagnie elle joue dans leur création "Gauche gauche gauche", une comédie sur l'administration française. Elle a fait une tournée au Royaume-Uni en tant qu'interprète dans "The Cause", une production originale sur le suffragisme avec Dreadnought Southwest. Elle a également joué avec d'autres compagnies au Royaume-Uni dont une production immersive avec Angel Exit Théâtre et une performance de promenade avec Gobbledegook Théâtre. Elle a joué dans la première production britannique d'Elektra d'Ezra Pound aux Corpus Playrooms de Cambridge.



CLARA ROUSSELIN

Comédienne

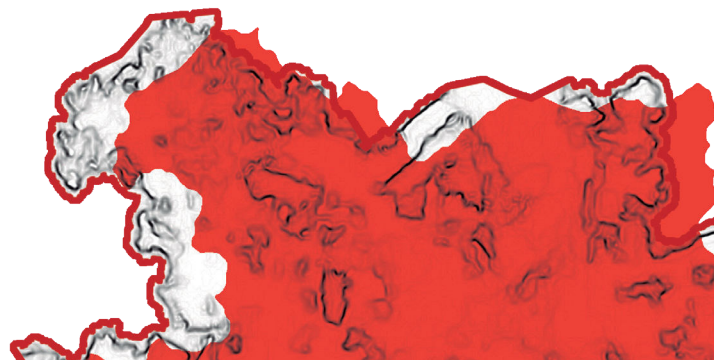
Clara étudie le théâtre au conservatoire de théâtre de Toulouse, sa ville natale. Dès l'âge de 10 ans, elle pratique différents styles de kung-fu, ce qui influence aujourd'hui son travail artistique. En juin 2017 elle complète sa formation professionnelle à l'école internationale de théâtre Jacques Lecoq. Avec quelques comédiens de sa promotion, elle fonde First Round ICP, association qui accompagne la production pour les créations émergentes. Cette même année, elle travaille avec la compagnie Zuni Icosahedron à Hong-Kong pour un workshop sur "La recherche du temps perdu" de Marcel Proust. Au festival d'Avignon 2018 et au festival Bibliothèque idéale à Strasbourg en 2019, elle interprète Camille Claudel dans la création «CLAU-DELKAHLOWOOLF» de la compagnie Horizontal-Vertical. En Janvier 2020 elle met en scène le spectacle "Emeute - Sorry for the inconvenience" produit par First Round ICP. Puis elle participe à la mise en scène de "Femme Hybride" seule en scène de Ulima Ortiz et assiste à la réalisation Genc Jakupi pour un court-métrage produit par CHWB au Kosovo.

CYPRIEN FIASSÉ

Comédien

Cyprien devient comédien professionnel en 2013. Désireux d'embrasser des disciplines longtemps mises de côté par lui, à savoir le cinéma, le théâtre et le doublage, Il prend ses premiers cours de comédien à Acting international où il restera deux ans puis intègre le studio Pygmalion.

Il joue au théâtre, le rôle de David dans la pièce "les belles sœurs" de Eric ASSOUS. Cyprien a une activité prépondérante dans le milieu du doublage, et prête sa voix à des personnages dans des séries telles que « The Deuces », « Deep States », « Luke Cage », « Snowfall » entre autres.



ADAM MIGEVANT

Comédien

Adam est comédien. Enfant, il se forme en autodidacte à la magie close-up puis plus tard travaille comme magicien. À partir de 2015 il se forme à l'Ecole Internationale de théâtre Jacques Lecoq et à l'Actors Factory. Il suit également une formation de danse contemporaine au conservatoire de Torcy et de théâtre physique auprès d'Estelle Bordaçarre (cie Théâtre du Mouvement) et Luis Torreo (cie Hippocampe). En 2019 il crée avec Célestin Kandel, sculpteur et scénographe, Entrave, une performance mêlant danse, théâtre et arts plastiques. Il collabore avec la compagnie de théâtre/danse « Celui qui dit qui est » de Cécilia et Loren Coquillat). Parallèlement Adam enseigne le yoga.

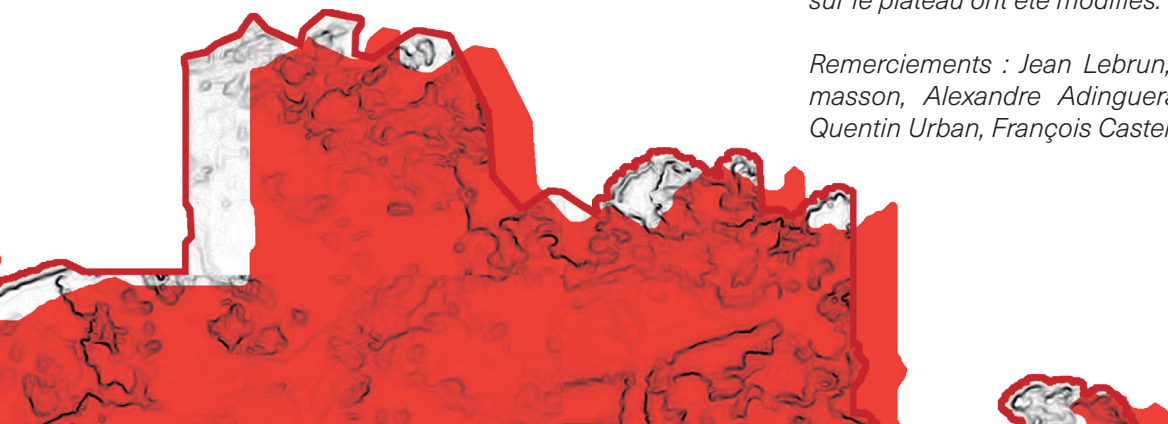
ANTONY RODRIGUEZ

Assistant de direction

Originaire de Lima, Antony s'installe à Sydney en 2006, où il y obtiendra un diplôme d'acteur pour le cinéma à l'International Screen Academy. Après avoir travaillé avec le metteur en scène Nigel Poulton, en 2021, Antony est diplômé de L'Ecole Internationale de Théâtre Jacques Lecoq. Actuellement il travaille sur le court – Métrage "À-Mort" réalisé par Nisrine Chiali, il joue au théâtre avec plusieurs compagnies en France dont la Cie. Eidola Scope avec le projet "Dans l'obscur chambre claire" et dans l'adaptation radiophonique de "Les Témoins" de Julio Cortázar.

Les personnes citées par Cécile Winter autre que les médecins ont donné leur accord. Les noms des personnes interprétées par les comédiens sur le plateau ont été modifiés.

Remerciements : Jean Lebrun, Christiane Charmasson, Alexandre Adinguera, Pascal Winter, Quentin Urban, François Castelot.



FICHE TECHNIQUE

EVEN ELEPHANTS DO IT

J1 + J2 / MONTAGE + REPRESENTATION

PLATEAU / DIMENSIONS

8 MTS d'ouverture environ / 7 MTS de profondeur environ
Pendrillonnage à l'allemande ou murs à nu en fonction des lieux.

SON

Une console Mixer 16 canaux/ 4 bus
4 haut parleurs full range et câblage
5 microphones sans fils avec pieds
2 microphones condensateurs pour la section Foley base basse
1 microphone condensateur pour la section Foley base haute

* Les microphones peuvent être amenés par la Cie, si nécessaire.

VIDÉO

Le dispositif vidéo est constitué d'une seule projection sur la totalité du fond de scène (cyclorama ou mur de fond de scène blanc).

Le vidéoprojecteur est implanté sur la perche au centre du cadre de scène.

Besoin matériel vidéo

Cyclorama blanc en fond de scène, 4 pinces à cyclo + guindes, pendrillonnage étroit à cour et jardin.

1 Mac équipé de Qlab avec sortie graphique HDMI,

1 vidéoprojecteur 8000 lumens, définition 1920 X 1200 / objectif GRAND ANGLE équipé d'un obturateur intégré (shutter),

Système d'accroche du vidéoprojecteur sur perche (araignée ou cage) + élingue de sécurité,

1 extenseur longue distance vidéo HDBaseT : 1 émetteur + 1 récepteur HDMI/Ethernet,

1 Câble Ethernet cat. 6 d'une longueur suffisante pour relier le vidéoprojecteur à la régie vidéo (Mac).

1 adaptateur audio miniJack/ 2 jack mâle 6,35 pour la diffusion sonore des vidéos.

LUMIERE

Le plan de feu sera conçu selon les dimensions du plateau.

CONTACTS

VIDEO / JEAN-BAPTISTE DROULERS

jb.droulers@free.fr – 06 85 81 64 91

LUMIÈRE ET RÉGIE GÉNÉRALE / MATTHIEU RIVIÈRE

matthieu.riviere19@orange.fr



EVEN ELEPHANTS DO IT

COÛT ET EXPLOITATION DU SPECTACLE EN €

Le prix d'achat des représentations, hors frais de transport et d'hébergement.

- 4.500 € pour une seule représentation
- 3.300 € pour la seconde représentation
- 3.000 € pour chaque représentation supplémentaire

COMPAGNIE HORIZONTAL- VERTICAL

65 Rue Montmartre, 75002 Paris

N° SIRET 521 150 318 00017

Licence d'entrepreneur de spectacles 2-1051520



CIE HORIZONTAL-VERTICAL

www.monicamojica.org

